



Bern, 2. Juni 2014

## **Adressatenliste**

### **Liste des destinataires**

### **Elenco dei destinatari**

---

#### **Anhörung**

**zur Änderung der Verordnung über über die in die Schweiz entsandten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Änderung der Verordnung über Zulassung, Aufenthalt und Erwerbstätigkeit**

#### **Audition**

**relative à la révision de l'Ordonnance sur les travailleurs détachés en Suisse et de l'Ordonnance relative à l'admission, au séjour et à l'exercice d'une activité lucrative**

#### **Indagine conoscitiva**

**relativa alle modifica dell'Ordinanza sui lavoratori distaccati in Svizzera e dell'Ordinanza sull'ammissione, il soggiorno e l'attività lucrativa**

## Übersicht / Condensé / Compendio

1. **Kantone / Cantons / Cantoni ..... 3**
2. **In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques  
représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell' Assemblea federale 5**
3. **Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faïtières de  
l'économie qui œuvrent au niveau national/ associazioni mantello nazionali  
dell'economia..... 6**
4. **Weitere interessierte Kreise / Autres milieux intéressés / Altre cerchie interessate 7**

## 1. Kantone / Cantons / Cantoni

Staatskanzlei des Kantons Zürich (Migrationsamt des Kantons Zürich) (Amt für Wirtschaft und Arbeit des Kantons Zürich)	Kaspar Escher-Haus 8090 Zürich <a href="mailto:marianne.lendenmann@sk.zh.ch">marianne.lendenmann@sk.zh.ch</a>
Staatskanzlei des Kantons Bern (Migrationsdienst des Kantons Bern) (beco - Berner Wirtschaft)	Postgasse 68 Postfach 840 3000 Bern 8 <a href="mailto:info@sta.be.ch">info@sta.be.ch</a>
Staatskanzlei des Kantons Luzern (Amt für Migration des Kantons Luzern) (Dienststelle Wirtschaft und Arbeit (wira))	Bahnhofstrasse 15 6002 Luzern <a href="mailto:staatskanzlei@lu.ch">staatskanzlei@lu.ch</a>
Standeskanzlei des Kantons Uri (Amt für Arbeit und Migration)	Postfach 6460 Altdorf <a href="mailto:ds.la@ur.ch">ds.la@ur.ch</a>
Staatskanzlei des Kantons Schwyz (Amt für Migration) (Amt für Arbeit)	Postfach 6431 Schwyz <a href="mailto:stk@sz.ch">stk@sz.ch</a>
Staatskanzlei des Kantons Obwalden (Amt für Migration) (Amt für Arbeit)	Rathaus Postfach 1562 6061 Sarnen <a href="mailto:staatskanzlei@ow.ch">staatskanzlei@ow.ch</a>
Staatskanzlei des Kantons Nidwalden (Amt für Justiz, Abteilung Migration) (Arbeitsamt)	Dorfplatz 2 Postfach 1246 6371 Stans <a href="mailto:staatskanzlei@nw.ch">staatskanzlei@nw.ch</a>
Regierungskanzlei des Kantons Glarus (Abteilung Migration) (Kantonales Arbeitsamt)	Rathaus 8750 Glarus <a href="mailto:staatskanzlei@gl.ch">staatskanzlei@gl.ch</a>
Staatskanzlei des Kantons Zug (Amt für Migration) (Amt für Wirtschaft und Arbeit)	Postfach 156 6301 Zug <a href="mailto:Info.Staatskanzlei@zg.ch">Info.Staatskanzlei@zg.ch</a>
Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg (Service de la population et des migrants SPoMi / Amt für Bevölkerung und Migration BMA) (Service public de l'emploi SPE / Amt für den Arbeitsmarkt AMA)	Rue des Chanoines 17 1701 Fribourg <a href="mailto:chancellerie@fr.ch">chancellerie@fr.ch</a> <a href="mailto:relationexterieures@fr.ch">relationexterieures@fr.ch</a>

Staatskanzlei des Kantons Solothurn (Migrationsamt) (Amt für Wirtschaft und Arbeit)	Rathaus Barfüssergasse 24 4509 Solothurn <a href="mailto:kanzlei@sk.so.ch">kanzlei@sk.so.ch</a>
Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt (Migrationsamt) (Amt für Wirtschaft und Arbeit)	Marktplatz 9 Postfach 4001 Basel <a href="mailto:staatskanzlei@bs.ch">staatskanzlei@bs.ch</a>
Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft (Amt für Migration) (Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit)	Rathausstrasse 2 4410 Liestal <a href="mailto:landeskanzlei@bl.ch">landeskanzlei@bl.ch</a>
Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen (Migrationsamt und Passbüro) (Kantonales Arbeitsamt)	Beckenstube 7 8200 Schaffhausen <a href="mailto:staatskanzlei@ktsh.ch">staatskanzlei@ktsh.ch</a>
Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden (Migrationsamt) (Arbeitsamt)	Regierungsgebäude Postfach 9102 Herisau <a href="mailto:Kantonskanzlei@ar.ch">Kantonskanzlei@ar.ch</a>
Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden (Amt für Ausländerfragen) (Arbeitsamt)	Marktgasse 2 9050 Appenzell <a href="mailto:info@rk.ai.ch">info@rk.ai.ch</a>
Staatskanzlei des Kantons St. Gallen (Migrationsamt) (Amt für Wirtschaft und Arbeit)	Regierungsgebäude 9001 St. Gallen <a href="mailto:info.sk@sg.ch">info.sk@sg.ch</a>
Standeskanzlei des Kantons Graubünden (Amt für Migration und Zivilrecht) (Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit)	Reichsgasse 35 7001 Chur <a href="mailto:info@gr.ch">info@gr.ch</a>
Staatskanzlei des Kantons Aargau (Amt für Migration und Integration Kanton Aargau)	Regierungsgebäude 5001 Aarau <a href="mailto:staatskanzlei@ag.ch">staatskanzlei@ag.ch</a>
Staatskanzlei des Kantons Thurgau (Migrationsamt) (Amt für Wirtschaft und Arbeit)	Regierungsgebäude 8510 Frauenfeld <a href="mailto:staatskanzlei@tg.ch">staatskanzlei@tg.ch</a>
Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino (Sezione della popolazione) (Ufficio per la sorveglianza del mercato del lavoro)	Residenza Governativa 6501 Bellinzona <a href="mailto:can-scads@ti.ch">can-scads@ti.ch</a>
Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud (Service de la population) (Service d'emploi)	Château cantonal 1014 Lausanne <a href="mailto:info.chancellerie@vd.ch">info.chancellerie@vd.ch</a>

Chancellerie d'Etat du Canton du Valais (Service de la population et des migrations / Dienststelle für Bevölkerung und Migration) (Service de la protection des travailleurs et des relations du travail / Dienststelle für Arbeitnehmerschutz und Arbeitsverhältnisse)	Palais du Gouvernement 1950 Sion <a href="mailto:Chancellerie@admin.vs.ch">Chancellerie@admin.vs.ch</a>
Chancellerie d'Etat du Canton de Neuchâtel (Service des migrations) (Office de contrôle)	Château 2001 Neuchâtel <a href="mailto:Secretariat.chancellerie@ne.ch">Secretariat.chancellerie@ne.ch</a>
Chancellerie d'Etat du Canton de Genève (Office cantonal de la population et des migrations) (Office cantonal de l'inspection et des relations du travail)	Case postale 3964 1211 Genève 3 <a href="mailto:service-adm.ce@etat.ge.ch">service-adm.ce@etat.ge.ch</a>
Chancellerie d'Etat du Canton du Jura (Service de la population) (Service des arts et métiers et du travail)	Rue du 24-Septembre 2 2800 Delémont <a href="mailto:chancellerie@jura.ch">chancellerie@jura.ch</a>
Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) Conférence des gouvernements cantonaux (CdC) Conferenza dei Governi cantonali (CdC)	Sekretariat Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 444 3000 Bern 7 <a href="mailto:mail@kdk.ch">mail@kdk.ch</a>

**2. In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell' Assemblée federale**

Bürgerlich-Demokratische Partei BDP Parti bourgeois-démocratique PBD Partito borghese democratico PBD	BDP Schweiz Postfach 119 3000 Bern 6 <a href="mailto:mail@bdp.info">mail@bdp.info</a>
Christlichdemokratische Volkspartei CVP Parti démocrate-chrétien PDC Partito popolare democratico PPD	Postfach 5835 3001 Bern <a href="mailto:info@cvp.ch">info@cvp.ch</a>
Christlich-soziale Partei Obwalden csp-ow	c/o Stefan Keiser Enetriederstrasse 28 6060 Sarnen <a href="mailto:wyrsh.w@bluewin.ch">wyrsh.w@bluewin.ch</a>
Christlichsoziale Volkspartei Oberwallis	Geschäftsstelle CSPO Postfach 3980 Visp <a href="mailto:info@cspo.ch">info@cspo.ch</a>

Evangelische Volkspartei der Schweiz EVP Parti évangélique suisse PEV Partito evangelico svizzero PEV	Nägeligasse 9 Postfach 294 3000 Bern 7 <a href="mailto:vernehmlassungen@evppev.ch">vernehmlassungen@evppev.ch</a>
FDP. Die Liberalen PLR. Les Libéraux-Radicaux PLR.I Liberali Radicali	Sekretariat Fraktion und Politik Neuengasse 20 Postfach 6136 3001 Bern <a href="mailto:jean-richard@fdp.ch">jean-richard@fdp.ch</a>  <a href="mailto:hofer@fdp.ch">hofer@fdp.ch</a>
Grüne Partei der Schweiz GPS Parti écologiste suisse PES Partito ecologista svizzero PES	Waisenhausplatz 21 3011 Bern <a href="mailto:gruene@gruene.ch">gruene@gruene.ch</a>
Grünliberale Partei glp Parti vert'libéral pvl	Postfach 367 3000 Bern 7 <a href="mailto:schweiz@grunliberale.ch">schweiz@grunliberale.ch</a>
Lega dei Ticinesi (Lega)	Lega dei Ticinesi casella postale 4562 6904 Lugano <a href="mailto:lorenzo.quadri@mattino.ch">lorenzo.quadri@mattino.ch</a>
Mouvement Citoyens Romand (MCR)	c/o Mouvement Citoyens Genevois (MCG) CP 340 1211 Genève 17 <a href="mailto:info@mcge.ch">info@mcge.ch</a>
Schweizerische Volkspartei SVP Union Démocratique du Centre UDC Unione Democratica di Centro UDC	Postfach 8252 3001 Bern <a href="mailto:info@svp.ch">info@svp.ch</a>
Sozialdemokratische Partei der Schweiz SPS Parti socialiste suisse PSS Partito socialista svizzero PSS	Postfach 7876 3001 Bern <a href="mailto:verena.loembe@spschweiz.ch">verena.loembe@spschweiz.ch</a>

**3. Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faïtières de l'économie qui œuvrent au niveau national/ associazioni mantello nazionali dell'economia**

economiesuisse Verband der Schweizer Unternehmen Fédération des entreprises suisses Federazione delle imprese svizzere Swiss business federation	Postfach 8032 Zürich <a href="mailto:info@economiesuisse.ch">info@economiesuisse.ch</a> <a href="mailto:bern@economiesuisse.ch">bern@economiesuisse.ch</a>
--	---

Schweizerischer Gewerbeverband (SGV) Union suisse des arts et métiers (USAM) Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)	Postfach 3001 Bern <a href="mailto:info@sgv-usam.ch">info@sgv-usam.ch</a>
Schweizerischer Arbeitgeberverband Union patronale suisse Unione svizzera degli imprenditori	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich <a href="mailto:verband@arbeitgeber.ch">verband@arbeitgeber.ch</a>
Schweiz. Bauernverband (SBV) Union suisse des paysans (USP) Unione svizzera dei contadini (USC)	Haus der Schweizer Bauern Laurstrasse 10 5200 Brugg <a href="mailto:info@sbv-usp.ch">info@sbv-usp.ch</a>
Schweizerische Bankiervereinigung (SBV) Association suisse des banquiers (ASB) Associazione svizzera dei banchieri (ASB) Swiss Bankers Association	Postfach 4182 4002 Basel <a href="mailto:office@sba.ch">office@sba.ch</a>
Schweiz. Gewerkschaftsbund (SGB) Union syndicale suisse (USS) Unione sindacale svizzera (USS)	Postfach 3000 Bern 23 <a href="mailto:info@sgb.ch">info@sgb.ch</a>
Kaufmännischer Verband Schweiz (KV Schweiz) Société suisse des employés de commerce (SEC Suisse) Società svizzera degli impiegati di commercio (SIC Svizzera)	Postfach 1853 8027 Zürich <a href="mailto:hansueli.schuetz@kvschweiz.ch">hansueli.schuetz@kvschweiz.ch</a>
Travail.Suisse	Postfach 5775 3001 Bern <a href="mailto:info@travailsuisse.ch">info@travailsuisse.ch</a>

#### 4. Weitere interessierte Kreise / Autres milieux intéressés / Altre cerchie interessate

Konferenz kantonaler Volkswirtschaftsdirektoren (VDK) Conférence des Chefs des Départements cantonaux de l'Economie Publique (CDEP) Conferenza dei Direttori Cantionali dell'Economia Pubblica (CDEP)	Konferenz Kantonaler Volkswirtschaftsdirektoren Haus der Kantone Speichergasse 6, Postfach 3000 Bern 7  <a href="mailto:info@vdk.ch">info@vdk.ch</a>
Verband Schweizerischer Arbeitsmarktbehörden (VSAA) Associations des offices suisses du travail (AOST) Associazione degli uffici svizzeri del lavoro (AUSL)	Verband Schweizerischer Arbeitsmarktbehörden VSAA Laupenstrasse 22 3008 Bern <a href="mailto:info@vsaa.ch">info@vsaa.ch</a>

Vereinigung der Kantonalen Migrationsbehörden (VKM) Association des services cantonaux de migration (ASM) Associazione dei servizi cantonali di migrazione (ASM)	Vereinigung der Kantonalen Migrationsbehörden (VKM) c/o Migrationsdienst Bern Corinne Karli Eigerstrasse 73 3011 Bern <a href="mailto:info@vkm-asm.ch">info@vkm-asm.ch</a>
Unia	Weltpoststrasse 20 3000 Bern 15 <a href="mailto:info@unia.ch">info@unia.ch</a>
Syna	Römerstrasse 7 Postfach 4601 Olten <a href="mailto:info@syna.ch">info@syna.ch</a>
Schweizerischer Baumeisterverband	Weinbergstrasse 49 Postfach 8042 Zürich <a href="mailto:verband@baumeister.ch">verband@baumeister.ch</a>
Unternehmerverband Gärtner Schweiz - Jardin Suisse Association suisse des entrepreneurs horticoles Associazione svizzera imprenditori giardinieri	Jardin Suisse Bahnhofstrasse 94 5000 Aarau <a href="mailto:info@jardinsuisse.ch">info@jardinsuisse.ch</a>
Grüne Berufe Schweiz (GBS)	GBS c/o KMU Treuhand und Revisions AG Blumenfeldstrasse 20 8046 Zürich <a href="mailto:sekretariat@gbs-gruene-berufe.ch">sekretariat@gbs-gruene-berufe.ch</a>
Interessengemeinschaft der paritätischen Kommissionen (IG PBK)	Interessengemeinschaft der paritätischen Kommissionen (IG PBK) c/o Maler- und Gipsergewerbe Strassburgstrasse 11 Postfach 3276 8021 Zürich <a href="mailto:rahel.hoffmann@zpbk.ch">rahel.hoffmann@zpbk.ch</a>